

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986
29 NOVEMBRE 1985

PROPOSITION DE RESOLUTION

**visant à faire reconnaître la République
populaire démocratique de Corée**

(Déposée par M. Willy Burgeon)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La guerre de Corée s'est terminée en 1953.

L'armistice a signifié la division de la péninsule en deux parties: la Corée du Nord et la Corée du Sud.

Notre pays entretient des relations diplomatiques officielles avec la partie méridionale. Par contre, la Belgique ignore la République populaire démocratique de Corée. Trente-deux ans après la fin de la guerre, cette situation apparaît comme un anachronisme et les jeunes générations se demandent pourquoi une telle séquelle n'est pas éliminée.

On se souvient que pendant de trop longues années, la Belgique a refusé de reconnaître la République démocratique allemande et la République populaire de Chine.

Aujourd'hui, au moment où les délégations économiques se pressent aux frontières de ces deux pays, on mesure le temps perdu et la dimension des erreurs passées dues au sectarisme.

La reconnaissance de la République populaire démocratique de Corée se justifie pour des raisons économiques et politiques.

Voyons les raisons économiques.

Le peuple de la République populaire démocratique de Corée essaie, avec beaucoup de courage, de sortir du sous-développement. Bientôt, la Corée aura besoin d'équipements et de technologies nouvelles. En échange, elle peut proposer des minerais non-ferreux.

Les autorités nord-coréennes ne cachent pas qu'elles souhaitent entrer en relation avec les petits pays occidentaux, y envoyer des missions économiques et techniques et y installer des bureaux commerciaux.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986
29 NOVEMBER 1985

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**ertoe strekkend de Democratische
Volksrepubliek Korea te doen erkennen**

(Ingediend door de heer Willy Burgeon)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In 1953 kwam een einde aan de oorlog in Korea.

De wapenstilstand betekende de verdeling van het schiereiland in Noordkorea en Zuidkorea.

Ons land onderhoudt officiële diplomatieke betrekkingen met Zuidkorea maar negeert de Democratische Volksrepubliek Korea. Tweeëndertig jaar na de oorlog komt zulks als een anachronisme over en de jongeren vragen zich af waarom die nasleep nog niet werd opgeruimd.

Ieder herinnert zich dat België al te lang geweigerd heeft de Duitse Democratische Republiek en de Volksrepubliek China te erkennen.

Nu heel wat economische delegaties hun opwachting maken bij die twee landen, beseft men pas hoeveel tijd verloren werd en hoe groot de vergissing was die door een bekrompen geesteshouding werd ingegeven.

Er zijn zowel economische als politieke redenen om de Democratische Volksrepubliek Korea te erkennen.

In de eerste plaats economische redenen.

Het moedige volk van de Volksrepubliek Korea tracht zich aan de onderontwikkeling te ontworstelen. Het zal weldra over nieuwe uitrusting en technologieën moeten kunnen beschikken. In ruil daarvoor biedt het non-ferrometalen aan.

De Noordkoreaanse leiders maken er geen geheim van dat zij contact zoeken met de kleine westerse landen om er economische en technische delegaties heen te zenden en er handelsbureaus te vestigen.

Jusqu'à présent, l'entrée de ressortissants nords-coréens est très difficile car l'octroi de visas ne s'effectue que fort parcimonieusement à cause de la non reconnaissance.

Sur le plan politique, les signataires de la présente proposition croient qu'il est toujours erroné d'isoler un pays, surtout s'il veut s'ouvrir au monde.

La République populaire démocratique de Corée souhaite ardemment la paix.

Au début des années septante, à son initiative, le dialogue entre le Nord et le Sud de la Corée s'est engagé pour la première fois et a abouti à la publication de la Déclaration conjointe Nord-Sud, qui établit les trois principes : indépendance, réunification pacifique et grande union nationale. Lors de ce dialogue, la République populaire démocratique de Corée a présenté une proposition en cinq points :

- 1) cesser l'accroissement des forces armées et la course aux armements;
- 2) réduire les effectifs des armées du Nord et du Sud à 100.000 hommes ou à un chiffre plus bas;
- 3) arrêter l'introduction d'armes, d'équipements opérationnels et de matériel militaire;
- 4) faire retirer de la péninsule coréenne toutes les troupes étrangères;
- 5) conclure un accord de paix dans le but de promouvoir la compréhension et la confiance entre le Nord et le Sud.

En 1980 la Corée a avancé le projet de fondation d'une République confédérale démocratique du Koryo.

Ce projet vise à réunifier le pays.

Un gouvernement national unifié serait formé, auquel le Nord et le Sud de la Corée prendraient part sur un pied d'égalité et sous lequel, investies des mêmes droits et des mêmes devoirs, les deux parties appliqueraient une autonomie régionale, à condition que chacune d'elles reconnaisse et admette entièrement l'idéologie et le régime de l'autre.

Des contacts de plus en plus fréquents ont lieu entre les deux Corée (aide économique de la République populaire démocratique de Corée à la Corée du Sud à la suite d'inondations, rencontre des familles séparées par la fermeture des frontières, pourparlers interparlementaires, contacts pour organiser les Jeux Olympiques en commun).

Un effort de paix est donc poursuivi sans cesse.

Pourtant, les incidents de frontières sont fréquents.

Les risques de conflagration sont nombreux car un armement nucléaire sophistiqué, contrôlé par les U.S.A., existe en Corée du Sud.

Une reconnaissance de la République populaire démocratique de Corée contribuerait à décrire la situation dans cette région enfiévrée du monde. Elle marquerait la volonté de notre pays d'équilibrer des relations avec les états de l'Extrême-Orient et de mettre fin à une absurdité sur le plan du droit international.

Il faut rappeler que la République populaire démocratique de Corée entretient des relations diplomatiques avec cent-dix pays dont en Europe : la Finlande, la Suède, le Danemark, la Norvège, la Suisse, l'Autriche, le Portugal et Malte.

Totnogtoe krijgen de Noordkoreanen echter maar moeilijk toegang tot ons land, want wegens de niet-erkenning worden er slechts weinig visa verleend.

In politiek opzicht menen de ondertekenaars van het onderhavige voorstel dat het altijd verkeerd is een land te isoleren, vooral als het zich wil openstellen voor de wereld.

De Democratische Volksrepubliek Korea snakt naar vrede.

In het begin van de zeventiger jaren is op haar initiatief voor het eerst een dialoog op gang gekomen tussen Noord- en Zuid-Korea. Dit leidde tot de bekendmaking van een gezamenlijke Noord-Zuidverklaring waarin de drie volgende beginselen worden gesteld : onafhankelijkheid, vreedzame hereniging en grote nationale unie. Bij die gelegenheid heeft de Democratische Volksrepubliek Korea een voorstel ter tafel gelegd dat vijf punten omvatte :

- 1) stopzetting van de versterking der strijdkrachten en van de wapenwedloop;
- 2) vermindering van de getalsterkte van het leger van Noord-Korea en van Zuid-Korea tot 100.000 man of minder;
- 3) stopzetting van de invoering van wapens, gevechtssklare uitrusting en militair materieel;
- 4) terugtrekking van alle vreemde troepen uit het Koreaanse schiereiland;
- 5) sluiting van een vredesverdrag om begrip en vertrouwen tussen Noord en Zuid te bevorderen.

In 1980 heeft Korea voorgesteld de Democratische Bondsrepubliek Koryo op te richten.

Dat voorstel beoogt de hereniging van het land.

Er zou één nationale regering worden gevormd, waarvan Noord- en Zuid-Korea op voet van gelijkheid deel zouden uitmaken. Beide zouden dezelfde rechten en plichten hebben en een stelsel van gewestelijke autonomie toepassen, op voorwaarde dat ieder van hen de ideologie en het regime van de andere ten volle zou erkennen.

Er zijn steeds meer contacten tussen beide Korea's (economische hulp van de Democratische Volksrepubliek Korea aan Zuid-Korea na de overstromingen aldaar, ontmoetingen tussen families die gescheiden zijn ten gevolge van de sluiting van de grenzen, interparlementaire besprekingen, contacten om de Olympische Spelen gezamenlijk te organiseren).

Er wordt dus onvermoeid aan de vrede gewerkt.

En toch zijn er herhaaldelijke grensincidenten.

Het oorlogsgevaar is groot, want er bevinden zich gesofistikeerde en door de Verenigde Staten gecontroleerde kernwapens op het grondgebied van Zuid-Korea.

De erkenning van de Democratische Volksrepubliek Korea zou ertoe bijdragen de sfeer in deze onrustige streek van de wereld te ontspannen. Het zou het bewijs zijn dat ons land meer evenwicht wil brengen in zijn betrekkingen met de landen van het Verre-Oosten en een einde maken aan een absurde toestand op het stuk van het internationale recht.

Er zij aan herinnerd dat de Volksrepubliek Korea diplomatieke betrekkingen onderhoudt met honderdentien landen, waarvan in Europa : Finland, Zweden, Denemarken, Noorwegen, Zwitserland, Oostenrijk, Portugal en Malta.

Une mission commerciale et une délégation générale existent en France.

Notre pays ne peut donc persévérer dans l'attitude discriminatoire et rétrograde qui nous a causé tant de tort dans le passé.

C'est dans un esprit d'ouverture et pour exprimer leur volonté de paix que les signataires de la présente résolution proposent le texte ci-dessous.

W. BURGEON

PROPOSITION DE RESOLUTION

La Chambre demande au gouvernement de reconnaître officiellement la République populaire démocratique de Corée.

31 octobre 1985.

W. BURGEON
J.-P. PERDIEU
Y. BIEFNOT
M. HARMEGNIES

In Frankrijk bestaat er een handelsmissie en een afvaardiging voor algemene zaken.

Ons land mag dan ook niet volharden in de discriminerende en retrograde houding die ons reeds zoveel schade heeft berokkend in het verleden.

Om gestalte te geven aan hun openheid van geest en aan hun wil om de vrede te bevorderen hebben de ondertekenaars van de onderhavige resolutie de onderstaande tekst ingediend.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Kamer verzoekt de Regering de Democratische Volksrepubliek Korea officieel te erkennen.

31 oktober 1985.
